



**ibermueblelsa**

FABRICA DE MUEBLES

Carretera Tortosa, s/n. - Tels. 72 02 75 y 72 02 76  
ULLDECONA (Tarragona)

**Ulldecona**



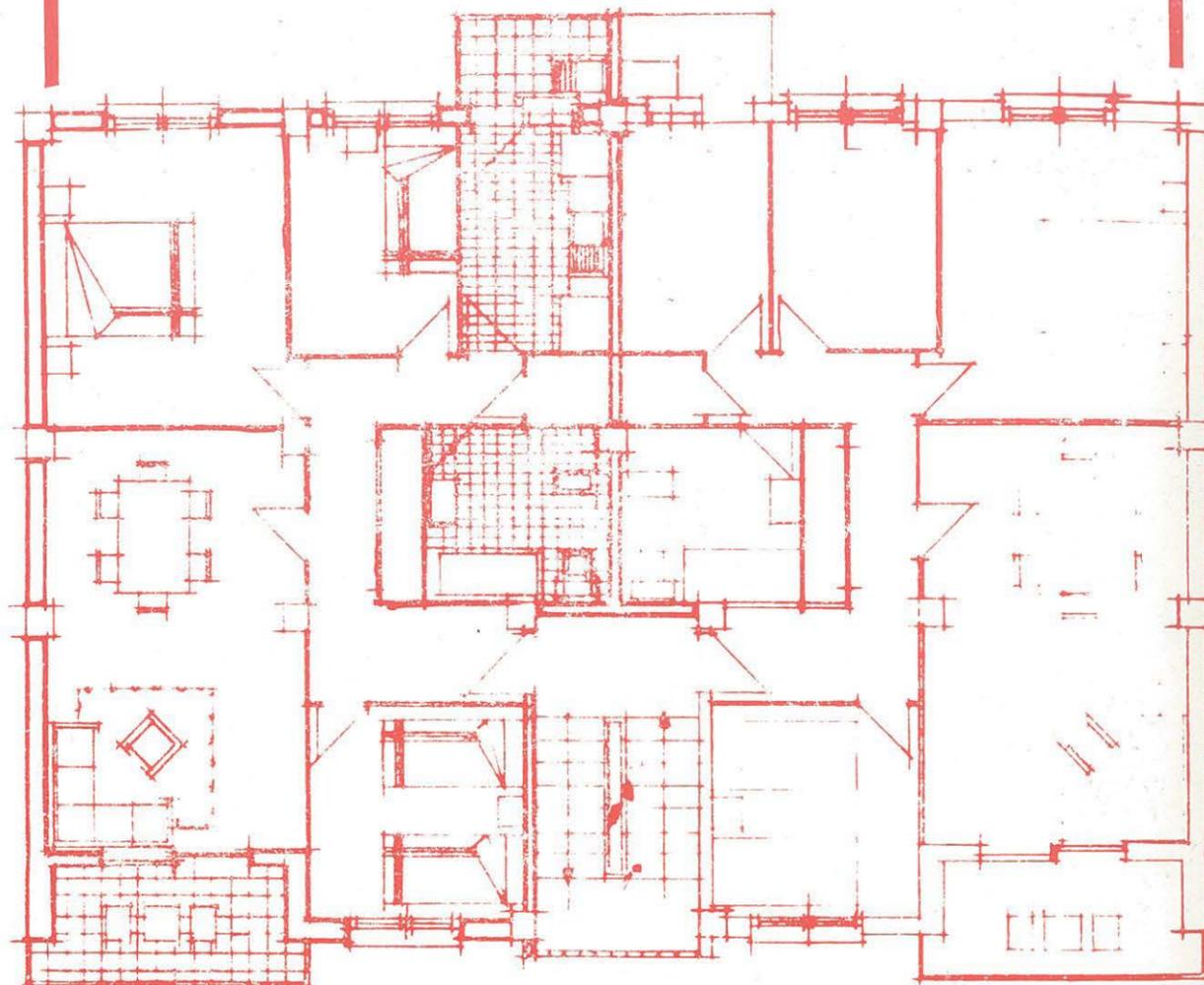
*Apertura del Curso Académico 1977-78*

NOVIEMBRE 1977  
NUMERO 46

Publicación de Información Local

AÑO VI  
2.ª EPOCA

# DISTRIBUCION DE PLANTA



VIVIENDAS EN BLOQUES INDEPENDIENTES  
LUGAR PRIVILEGIADO, ZONA DE GRAN TRANQUILIDAD  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO

## VENTAS EN :

SR. JERONIMO CASTELL  
JACINTO VERDAGUER 6  
ULLDECONA  
TEL. 72.02.50

IN.CO.VI.S.A  
COLONIA EUROPEA  
VINARÓZ  
TEL. 45.06.00

Ulldeconar 

PUBLICACION DE INFORMACION LOCAL  
NOVIEMBRE 1977 N.º 46 AÑO VI  
SEGUNDA EPOCA

#### DIRECTOR:

Jerónimo Castell Guarch

#### COLABORAN:

Centro Cultural Recreativo  
Patronato de La Pasión  
Orfeo Ulldeconenc  
Comunidad de Regantes  
Cooperativa Agrícola  
Ayuntamiento de Ulldecona

#### REDACCION Y ADMINISTRACION:

Ayuntamiento de Ulldecona

#### FOTOS:

Estudios J. F. y Foto-Cine Millán

Edita: M.C.S.E.

Depósito Legal: T. 1591 - 1972

Talleres: IMPRENTA J. DASSOY  
San Jorge, 18 - Teléfono 74 02 18  
San Carlos de la Rápita

#### PORTADA

*La Nueva Directora del Centro de Enseñanza del B.U.P. Srta. Doña María-Luisa Ferré Plins en la apertura del curso académico 1977-78.*

#### EDITORIAL

La túpida noche había caído sobre el valle, el pasado 31 de octubre, cuando penetré en el Cementerio junto a familiares y amigos precedidos, todos, por el féretro que contenía los restos de un pariente próximo. Avanzamos por el pasillo central del Santo Recinto entre hileras de cipreses que escoltaban la lúgubre comitiva. Junto a muchas tumbas chisporroteaban luces de mariposas. La tétrica estampa me impresionó. Como el poeta pensó: "Que solos se quedan los muertos". A la mañana siguiente, otra vez en el Camposanto para dar sepultura a los despojos del ser querido. La imagen que se ofrecía a nuestra contemplación contrastaba con la de la noche anterior. Era la Festividad de Todos los Santos y, allí, todo parecía un vergel y, diría... una fiesta. Me pareció más consonante esta visión con el espíritu de la Iglesia que, jubilosa, celebraba el día de aquellos que, no habiendo sido oficialmente elevados al honor de los altares, disfrutaban de la Gloria Eterna. Acudió a mi mente el recuerdo de aquella Sra. viuda que, sorprendida, recibió, en el primer aniversario de la muerte de su querido esposo, la visita de su hijo, portando una tarta, para celebrar con su madre el día glorioso en el que su padre subió al Cielo.

Al día siguiente: "Día de Difuntos". La Iglesia nos invitó a rezar por los que precisen purgar alguna leve culpa antes de poder disfrutar de la presencia de Dios que, si nos creó sin nuestro consentimiento, no nos salvará sin nuestra colaboración. (Qui facit te sine te, nom salvavit te, sine te).

Y este noviembre nostálgico, enclavado en la estación de las hojas secas, dominado por el recuerdo de los que ya partieron e iluminado por la Fe cristiana, nos deparó la alegría del logro de una meta para cuya consecución fue necesaria mucha fe. Con retraso, por razones burocráticas, celebre el día 5, la apertura del curso académico de nuestro Colegio Homologado. Maravilloso sueño convertido en realidad. Quedaron atrás los borrascosos días en los que tantas trabas se nos pusieron para persuadirnos de que desistieramos de la idea.

Más de cien alumnos matriculados para cursar el B.U.P. La Misa del Espíritu Santo primero, después la "Sala de Sesiones" del Ayuntamiento se hizo insuficiente para albergar a padres y alumnos, lección magistral y... a olvidarse de los "calvarios" anteriores pues, al fin, se respira una mentalización diferente en el Ministerio de Educación y Ciencia, favorable a nuestras pretensiones y diametralmente opuesta a la de etapas no muy lejanas.

JERONIMO CASTELL GUARCH



# Información Municipal

EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE EN SESION CELEBRADA EL DIA 21 DE OCTUBRE DE 1977.

## 1º.— LICENCIAS DE OBRAS.—

Se concedieron las siguientes licencias de obras:

A D. Enrique Ferré Gil, para construir una vivienda unifamiliar en calle Trinquete nº 11.

A D. Bautista Calduch Ferré, para doblar una pared medianera en unos 42 m<sup>2</sup> del edificio sito en J. Verdguer nº 25.

A D<sup>a</sup> Pilar Forcadell Verdiell, para poner a nivel de la calle el comedor y cocina del edificio sito en O'Callaghan nº 51.

A D<sup>a</sup> Vicenta Prats Subirats, para restaurar el edificio sito en San José núm. 1.

A D. Sebastián López Ferré, para construir un refugio en la finca de su propiedad situada en la partida "Balsón", polg. 35 parc. 261.

A D<sup>a</sup> María Fabra Vericat, para reparar las goteras del edificio situado en Avda. Generalísimo nº 60.

A D. Juan Bta. Badoch Barrera, para construir una casita de campo en la finca "Aubelló", polg. 61, parc. 577.

A D. José Segura Allepuz, para derribar una habitación de la planta baja, arreglo puerta calle y otras pequeñas reparaciones en Balmes, 20.

A D. Andrés Torrent Vericat, para restaurar el edificio situado en calle San Cristóbal nº 23.

A D. Pedro Otolara Patón, para cambiar marcos ventanas y arreglo fachada en Roquetas nº 12.

A FECSA, para efectuar los trabajos de tendido de línea eléctrica aérea de baja tensión en calles Amposta y Calvo Sotelo y tendido de cable subterráneo en Avda. R. Saló y Wifredo.

## 2º.— INFORME LICENCIA APERTURA ESTABLECIMIENTOS.—

Se informa favorablemente el expediente instruido a instancia de D. Pedro San Muñoz, para instalar una industria de elaboración y venta de bebidas refrescantes en calle Entenza nº 30.

## 3º.— ORDENACION DE PAGOS.—

Se acordó hacer efectivos los siguientes pagos:

A FECSA, por suministro energía para la Estación Elevadora de aguas potables mes septiembre, 89.374 ptas.

A D. Juan Tallada Roca, por suministro compresor para el Matadero y bovinar motor, 44.164 ptas.

A Cía. de Seguros ATLAS, por póliza que garantiza los riesgos de exhibición de ganado vacuno durante las Fiestas Mayores, de Octubre en honor de San Lucas Evangelista, 12.594 ptas.

A D. José Fumadó Pla, por la exhibición de ganado vacuno durante las Fiestas en honor de San Lucas, 39.000 ptas.

Al Rvdo. Cura Párroco, por derechos parroquiales correspondientes al año actual, 13.500 ptas.

A D. Francisco Muñoz Simó, por colocación pilares para las verjas del Matadero, 12.808 ptas.

A Antigua Ferretería Alfara, por suministro de

lámparas para el alumbrado público, 13.200 ptas.

A Comercial Rovira, por una valla de tubo galvanizado para el Matadero municipal, 48.650 ptas.

A D. José Martorell Canalda por reparación y arreglo varias calles de la población, 50.000 ptas.

A FECSA, por suministro alumbrado público sectores O. Redondo, Sta. Bárbara y B<sup>o</sup> Ventalles, 36.551 ptas.

A Estudios fotográficos J. Ferré, por reportaje firmado Fiestas Mayores septiembre y proyección, 28.000 ptas.

Al Sr. Admor. de Quinta de Salud "La Alianza" por las cuotas del personal activo correspondiente al mes de octubre, 10.818 ptas.

A los señores representantes de Entidades de la villa, por construcción de carrozas para desfile en el Corso Iris de las Fiestas Mayores, de septiembre, 40.000 ptas.

Al Sr. Recaudador de Contribuciones e Impuestos del Estado, por las contribuciones a satisfacer el Ayuntamiento durante el año actual, 15.618 ptas.

A Cine-foto Millán, por suministro seis fotos cuartzo para iluminación extraordinaria, 18.000 ptas.

A Cine-foto Millán, por reportaje en cine sonoro de las Fiestas Mayores de Septiembre de 1976, 12.000 ptas.

A cine-foto Millán, por 66 fotografías en color y otras de las Fiestas Mayores de Septiembre del año actual, 38.150 ptas.

## 4º.— RECLAMACIONES:

Se resolvieron las reclamaciones presentadas por los sujetos tributarios que a continuación se relacionan, formuladas todas ellas contra las imposiciones municipales correspondientes al año 1977.

La de D. Joaquín Badia Guarch, y

La de D<sup>a</sup> Angela Ferré Roig.

## 5º.— APROBACION EXPEDIENTE JUBILACION POR INVALIDEZ DEL GUARDIA MUNICIPAL D. JOAQUIN QUEROL CAMOS.—

De conformidad con el escrito recibido de la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local, el Ayuntamiento acordó aprobar el expediente de jubilación por invalidez del Guardia Municipal D. Joaquín Querol Camos.

EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR EL AYUNTAMIENTO PLENO EN SESION CELEBRADA EL DIA 10 DE NOVIEMBRE DE 1977.

## 1º.— REAL DECRETO 1.409/77 SOBRE INTEGRACION DEL PERSONAL INTERINO, TEMPORERO, EVENTUAL, O CONTRATADO DE LA ADMINISTRACION LOCAL, COMO FUNCIONARIOS DE CARRERA.

Siendo que el citado Decreto, en el caso de Ulldecona, únicamente es susceptible de ser aplicado al empleado despedido D. Bautista Barrera Bel, la Corporación en Pleno por unanimidad acordó requerir diversos dictámenes jurídicos e informes y en base a ellos decidir en la próxima sesión que se celebre.

## 2º.— RATIFICACION DEL ACUERDO ADOPTADO POR LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

RELATIVO A LA CONTRATACION DE D. ANGEL OCAÑA UNICA PARA LA PLAZA DE GUARDIA MUNICIPAL.

Se acordó aprobar el citado Contrato.

## 3º.— ESCRITO 14.670 DE LA DELEGACION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE TRABAJO.

En base al citado escrito la Corporación acordó declarar fiestas locales no recuperables a efectos laborales durante el año 1978 las dos siguientes:

el Día 8 de septiembre, y

el día 18 de octubre.

## 4º.— ESCRITO 402/77 DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS.—

En relación con el presente escrito la Corporación por unanimidad acordó no autorizar la corta de los árboles situados en la carretera de Vinaroz.

## 5º.— ESCRITO DE 24 DE OCTUBRE DE 1977 DEL CLUB JUVENTUD.

La Corporación dióse por enterada del mismo.  
6º.— EXPEDIENTE DE SUPLEMENTOS DE CREDITO NUM. 2 CON CARGO AL SUPERAVIT DE 1976.

Se acordó aprobar el citado expediente por importe de 589.809 ptas., que se exponga al público a efectos de reclamación por espacio de 15 días y que se remita copia al Delegado de Hacienda a efectos de su aprobación definitiva.

7º.— EXPEDIENTES DE SUPLEMENTOS DE CREDITO NUM. 3 POR TRANSFERENCIAS DE CREDITO.

Se acordó aprobar el citado expediente por importe de 370.000 ptas.

Que se exponga al público por espacio de quince días a efectos de reclamaciones y que se remita copia del mismo al Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda a efectos de su aprobación definitiva.

## Movimiento Demográfico

MES DE AGOSTO	RELACION DE NACIMIENTOS
ROSA MARIA MARIN Y POMADA.—	Nacida el día 26 de Julio. Hija de Pedro Marín Castillo y Rosa María Pomada Barrera. José Antonio, 7. Ulldecona. Artesano-Forjador.
GEMMA VENTURA Y BRUSCA.—	Nacida el 29 de Julio. Hija de Miguel Jorge Ventura Ferré y de María Luisa Brusca Campos. José Antonio, 7. Ulldecona. Chófer.
ALEXANDRE NADAL Y BUJ.—	Nacido el 7 de Agosto. Hijo de José Ramón Nadal Abella y de María Josefa Buj Fibla. García Valiño, 20. Ulldecona. Marmolista.
EVA CRUZADO Y VIVES.—	Nacida el 14 de Agosto. Hija de Jesús Aurelio Cruzado Navarro y de María Luisa Vives Fornós. Onésimo Redondo, 27. Ulldecona. Albañil.
MARIA AMPARO MARTI Y BARRANCO.—	Nacida el 12 de Agosto. Hija de Tomás Martí Roca y de Rosa Barranco Deamos. Hermana Josefa, 6. Ulldecona. Ebanista.
MIQUEL CARAPUIG Y GEIRA.—	Nacido el 20 de Agosto. Hijo de José Miguel Carapuig Barberá y de Angela Geira Querol. Salvador Vidal, 61. Chófer.
DAVID CIFUENTES Y ROMAN.—	Nacido el 21 de Agosto. Hijo de Laureano Cifuentes Escudero y de Rosa Román Pérez. José Antonio, 27. Ulldecona. Ebanista.
MARIA ESTER CANALDA Y GARRIT.—	Nacida el 20 de Agosto. Hija de Francisco Javier Canalda Bel y de María Teresa Garrit Guardia. Goicoechea, 10. Albañil.
JORDI DOMENECH Y SELMA.—	Nacido el 24 de Agosto. Hijo de Luis Doménech Vidal y de María Rosa Selma Fontet. Onésimo Redondo, 25. Ebanista.
AMAYA BELTRAN Y QUEROL.—	Nacida el 19 de Agosto. Hija de Vicente Beltrán Subirats y de Josefa Querol Carapuig. San Pascual, 30. Ebanista.
YOLANDA ESCUDERO Y SOLIVA.—	Nacida el 19 de Agosto. Hija de Antonio Escudero Domínguez y de Montserrat Concepción Soliva García. Plaza Mártires de la Tradición, 4. Cristalerero.
CARLES MARINE Y VILLAR.—	Nacido el 21 de Agosto. Hijo de José Carlos Mariné Ollé y de Consolación Villar Muñoz. García Valiño, 46. Carpintero.
RELACION DE MATRIMONIOS	
ELISEO SEGURA Y PITARQUE con ANTONIA PERICHE Y PEREZ.—	13 de Agosto. Pasaje Favaró, Bloque C. Chófer.
SALVADOR RIBAS Y AYUSO con CARMEN BEL CHILLIDA.—	15 Agosto. Pasaje Favaró, Bloque C-2º-2ª. Chófer.
EUSTAQUIO GALLARDO CASTILLO con CONCEPCION MOLLA Y ALCARAZ.—	20 Agosto. Entenza, 7. Artesano.
JAVIER GAUXACHS ARMENGOU con EMILIA ESCUDERO PARREÑO.—	20 Agosto. Milagros, 7. Ebanista.
RELACION DE DEFUNCIONES	
BAUTISTA ESTELLE VIVES.—	3 de Agosto. Edad 83 años.
ISABEL VIZCARRO VERICAT.—	11 de Agosto. Edad 56 años.
ANA DOMENECH TALLADA.—	13 de Agosto. Edad 83 años.
MES DE SEPTIEMBRE RELACION DE NACIMIENTOS	
AGUSTIN CANALDA Y RAGA.—	Hijo de José Ramón Canalda Bel y María Cinta Raga Ortíz. Nacido el día 28 de Agosto de 1977. San Pascual, 5. Radio-Técnico.
SILVIA CORNEJO CALVO.—	Nacida el día 31 Agosto. Hija de César Augusto Bernardino Cornejo Echegaray y María Pilar Calvo López, Plaza la Paz, 13. Médico.

JUAN MANUEL SANCHEZ PERONA.— Nacido el día 1 de Septiembre. Hijo de Tomás Sánchez Reyes y Antonia Perona Munuera. Pedro Gales, 5. Albañil.

MARIA TERESA GENOVES CANALDA.— Nacida el día 1 de Septiembre. Hija de Carlos Genovés Lorente y María Teresa Canalda Bel. Milagro, 16. Ebanista.

NEUS GAVALDA VERDIELL.— Nacida el día 8 de Septiembre. Hija de José Lucas Gavalda Adell y Nieves Verdell Forcadell. Generalísimo, 172. Ebanista.

RAMON MULET PERICHE.— Nacido el día 3 de Septiembre. Hijo de Ramón Mulet Ferreres y Francisca Periche Pérez. Hermana Josefa, 6. Albañil.

CLARA ESTEVE MARTINEZ.— Nacida el 21 de Septiembre. Hija de Jesús Manuel Esteve Itarte y María Natividad Martínez López. Mártires de la Tradición, 5. Agricultor.

RAQUEL MORENO CARRATALA.— Nacida el 18 de Septiembre. Hija de Juan Moreno Rubio y Francisca Carratala Periche. Hermana Josefa, 6. Forjador.

MARIA SIGRID SANS GIL.— Nacida el 23 de Septiembre. Hija de Joaquín Sans Vizcarro y Francisca Gil Revérté. San Pascual, 23. Carpintero.

MARIA CINTA AGASA BALAGUE.— Nacida el 22 de Septiembre. Hija de Francisco Agasa Garrit y María Cinta Balagué Poy. Industrial.

#### RELACION DE MATRIMONIOS

ALFONSO RUIZ ROVIRA y MARIA DE LOS ANGELES CANALDA ARASA.— Día 4 de Septiembre. Cabo Guardia Civil. Cuartel Travesera de Gracia. Barcelona.

JUAN JOSE ERNESTO GIMENO VALLES y CONCEPCION MILLAN ALBIOL.— Día 10 Septiembre. General AMANDA, 29. Santa Bárbara.

ANTONIO VILADOT CASTELL y MARIA DE LOS ANGELES CID Y VALLS.— Día 17 Septiembre. Barcelona, 2, Uldecona.

HUMBERTO CABALLER BEL y JOAQUINA TORRENT VILLES.— Día 18 de Septiembre. Calle Mar, 50. Rosell.

JUAN PABLO PASCUAL VILLARES y MARIA ISABEL RIBA GIL.— Día 24 de Septiembre. Aragón, 270-1º-2ª. Barcelona.

#### RELACION DE DEFUNCIONES

ASUNCION COLLELLEMONT SALA.— 1º Septiembre. 67 años.

LORENZO QUINTANA SARABIA.— 2 Septiembre. 45 años. PEDRO HERVAS RUBIO.— 13 Septiembre. 60 años.

MARIA MITJAVILA CASTELL.— 3 Septiembre. 88 años. JUAN TORRENT GAVALDA.— 22 Septiembre. 82 años.

LUCAS GUARCH GAUXACHS.— 7 Septiembre. 84 años. TERESA MILLAN RODA.— 23 Septiembre. 82 años.

MANUEL ITARTE RIBERA.— 7 Septiembre. 86 años. ROSA PLA PLA.— 24 Septiembre. 68 años.

AMPARO SANSANO CONSTANTI.— 12 Septiembre. 75 años. JOSEFA VIDAL OBIOL.— 26 Septiembre. 66 años.

#### MES DE OCTUBRE

#### RELACION DE NACIMIENTOS

GERARD TOMAS Y GIMENEZ.— Nacido el día 27. Hijo de José María Tomás Montrós y María Angeles Giménez Pérez. San Jaime, núm. 17. Operario Industrial.

VICENT MIQUEL FERNANDEZ FERRE.— Nacido el día 20. Hijo de Vicente Fernández Domínguez y Carmen Ferré Ferré. José Antonio, 10. Ebanista.

FRANCESC MOLLA Y NAVARRO.— Nacido el día 4. Hijo de Juan Vicente Molla Alcaraz y Francisca Navarro Gavalda. Salvador Vidal, núm. 2. Ebanista.

JOSE MANUEL GALLARDO CIUDAD.— Nacido el día 9. Hijo de José Julián Gallardo Durán y María de los Angeles Ciudad Corraliza. Muntaner, núm. 1. Conductor.

ALBERT SIMO Y GRAU.— Nacido el día 11. Hijo de Juan José Simó Renet y Rosa María Grau Vericat. Roger de Flor, 25. Albañil.

EVA PASALAMAR GIL.— Nacida el día 14. Hija de Domingo Pasalamar Roca y Rosa María Gil Garrit. José Antonio, 14. Administrativo.

#### RELACION DE MATRIMONIOS

AGUSTIN VIVES FORNOS con CONCEPCION VENTURA NADAL.— El día 1º de Octubre. Domicilio Generalísimo, 25. Albañil.

JAVIER HOMEDES BONET y MARIA ESMERALDA NADAL CARCELLER.— El día 18 de Octubre. Domicilio Zaragoza, 30, La Cenía. Músico.

DANIEL ESTRELLA BARRACHINA y TERESA JUAN BEDOS.— El día 29 de Octubre. Domicilio Moncada, 40. Agricultor.

#### RELACION DE DEFUNCIONES

MANUELA GAXACHS FERRE.— 17 Octubre. 87 años.

JOAQUINA MILLAN CASTELL.— 18 Octubre. 86 años.

ROSA CANALDA RODRIGO.— 27 Octubre. 91 años.

MARIA CONSUELO GUARCH ADELL.— 31 Octubre. 72 años.

## CLUB SANT LLUC

Ya casi a punto de poner en marcha el local del "CLUB SANT LLUC", van estas últimas líneas para presentar más detalladamente sus pretensiones.

El "CLUB" se propone FORMAR divirtiendo, porque lo que no forma, deforma o conforma. Por eso toda una serie de actividades deportivas: tenis de mesa, ajedrez, atletismo, montañismo, fútbol, balonmano, baloncesto etc. Otras culturales: teatro, grupo musical, charlas de formación humana y cristiana. Todas presentadas de tal modo que emule a todos los chavales.

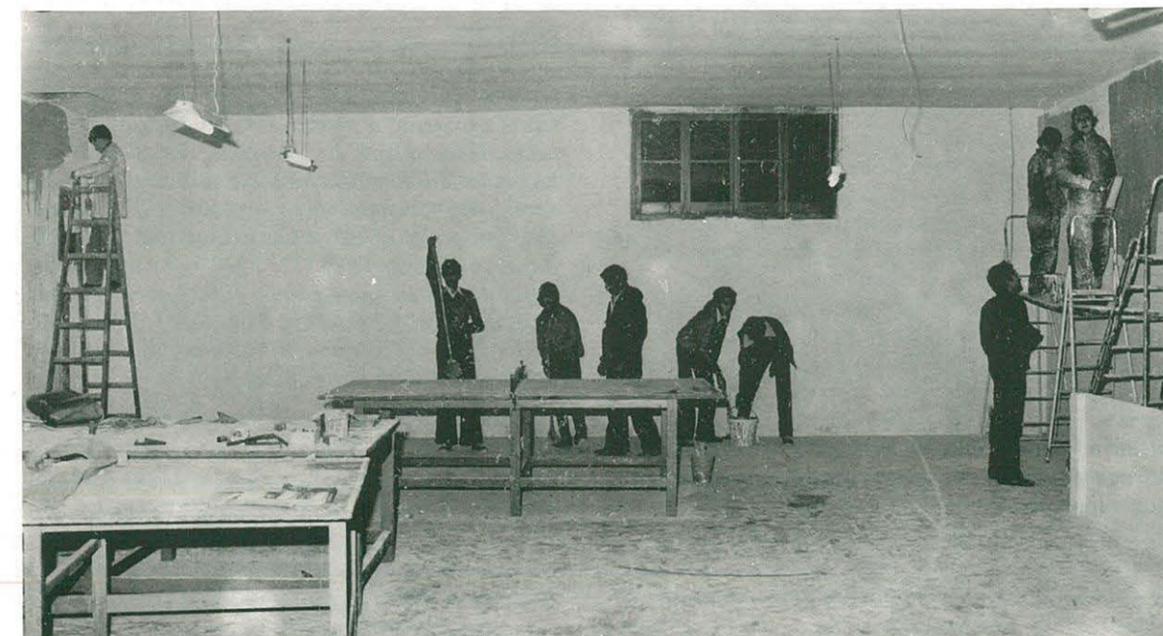
La marcha del "CLUB" en principio será regida por una junta directiva formada por un presidente, un secretario, un tesorero, y, distintos vocales encargados de las distintas actividades o secciones.

Se podrá ingresar en el Club a partir de los nueve años si se aceptan todos los estatutos del mismo. Habrá una cuota de ingreso y otra mensual para satisfacer las necesidades materiales.

El Club quiere ofrecer la oportunidad para que la gente joven encuentre un sano esparcimiento, para fomentar entre ellos una auténtica amistad y servicio y pone a su alcance medios con los que mejorar su formación humana, cultural y religiosa.

Termino agradeciendo a todas aquellas personas mayores, padres y otros, que con su palabra de aliento y su apoyo moral nos están diciendo que "adelante", ¡que la Virgen de la Piedad y San Lucas, nombre que honra al Club, bendigan su marcha. Empieza pequeño pero quiere llegar a prestar un gran servicio a toda la comunidad de Uldecona.

Javier Obón Pbro.



Voluntarios afanosamente habilitando en "Club Sant Lluc".

# LES COSTUMS DE TORTOSA

Hace un par de años cayó en mis manos una edición facsímil, que publicó el Centro de Estudios Catalanes, de LES COSTUMS DE TORTOSA, si bien ignoro se tratase del texto original (1272), de los letrados Tamarit y Gil, ó bien de la reducción del mismo redactada algo más tarde (1279). Ciertamente interesante estaba en la aparición de una versión moderna de este texto, cosa que al parecer ha de hacerse; mientras tanto debo basarme en la edición príncipe que de estas leyes se imprimió en 1539, y de la cual poseo un ejemplar en muy buenas condiciones. La letra gótica, las abreviaturas complejas y el catalán añejo con que está compuesto hacen lenta su lectura y susceptible de los lógicos errores en su transcripción.

El motivo de estas líneas es el de ser este ejemplar impreso de un cierto interés, toda vez que era una obra de trabajo de un abogado antepasado mío, que fue Alcalde de la Villa de Vinaroz, además de hombre instruido e influyente en la política de su tiempo. Se trata de don José Francisco Escrivano Mayó, pues de su propia mano lo escribió, agregando la fecha, en Vinaroz, a 25 de agosto de 1874, en una página de la obra.

No obstante esto es muy moderno. En el libro figura aún (esta vez sin fecha) el nombre de un anterior poseedor, ya que reza:

"Son de Joseph Roca y Roig, Esc.no"

Esta obra, encuadrada en pergamino, de hojas amarillentas, termina con estas palabras: "A llaor de nostre senyor deu lesucrist es estat acabat lo present Libre dels Costums de la insigne Ciutat de Tortosa. Estampat en la mateixa Ciutat per Maestre Arnaud Guillem d mont pesat. Essent procuradors los magnífich Mossen lohā sebil, Mossen Pau Cerda, E mossen Benet Granell. Ab recognicio e correctio del Magnífich miçer lohā Amich. doctor en quiscun dret Ciutada de dita Ciutat. Lo primer dia de Febrer. Del any de la natiuitat de nostre Senyor, M.D. xxxix." Si así acaba, su inicio es éste: "Açi comensen les costums generals de la ciutat de Tortosa: nouament imprimides feelment ab son original comprouades." Y sigue: "En nom de lhūchrist amē. Com en la Ciutat de Tortosa fossē moltes costūes meses en escrit p los Ciutadās de les qls aquells ciutadans deyen q deuiē vsar la Señoria a ells aço cōtrastan: fo feyt cōpromes en lonrat pare Narnau: per la gratia d deu Bisbe de Tortosa: & en maestre Ramon d besuldo Artiache d Tarantona en la esglesia de Leyda: y maestre Domingo d Terol. los quals aprouassen a qlles costumes..."

Como para el estudioso carece de interés, ya que puede tener acceso fácil al texto completo, mientras para el profano con estas indicaciones (y dado su logitud) es suficiente, terminaré diciendo que, cosido al final

del libro aparecen unas hojas impresas de factura muy posterior, tituladas: "Capitol primer de la sententia de Micer Guerau de Palou, lo qual parla de la exemptio dels familiars domestics y Officials de la Casa del Rey." Su final nos da la fecha: "Barcinone, in Aula domus Capituli Sedis eiusdem Ciuitatis Die Nono Mensis Ianuarij Anno a Natiuitate Domini Millesimo Sexcentesimo Octauo" aunque un "Decretum Regium" final viene fechado en el día 11 de enero de 1608.

Pero, a los efectos de nuestro comentario, contiene este texto legal una curiosidad que debiera más tranquilamente estudiarse a fondo. Ello es la gran cantidad de acotaciones marginales que contiene, pero que limitaremos a uno solo de sus aspectos: Ulldecona.

En el reverso de la página anterior a la de comienzo, claramente posterior al texto de Les Costums, se lee:

"Matheu de Regimine Regni Valencia fol. 7<sup>o</sup> 9. diu sobre cert Dret o Feudo de mil moradins que despues se dien Morabatins que cada Morabí valia lo mateix que cinc Dragmes Beticaries ó deu sous; Y al fol. 9 Num<sup>o</sup> 13 diu: al Riu de Ulldecona ó de la Cenia Flumen Brigantius, Y que el Reyne de Valencia per la part del Septentrio, que mira á Tortosa, confronta en Ulldecona." (\*)

Con anterioridad, al encabezamiento de un índice manuscrito, se lee: "Rubrica del Costums de la Ciutat de Tortosa, segons los quals está poblada la Vila de Ulldecona."

De este hecho se desprende claramente que el ó los letrados que manejaban este libro lo hacían no en tanto en cuanto a su relación con Tortosa, sino respecto de los pleitos en Ulldecona. Por eso algunas de las acotaciones marginales a esta última ciudad se refieren. Así podemos leer en la página "iii" lo siguiente: "Los jurats Ullde<sup>a</sup> y Consell me tornaren a elegir jutxe a 6 de giner 1599 (\*\*\*) 1590" y ha seguido esto: "y de Ullde<sup>a</sup> en l any 1584 y 1590." y "... Los habitants de Ullde<sup>a</sup> y juraxem a 8 de giner 1590 en la cort pñts veguer e jurats nous exells a molta altra gent". (Algunas palabras son dudosas)

Otro texto marginal de interés es el siguiente:

"Jurament essent lo Jutge en la genla Vila de Ullde<sup>a</sup> en lany 1590: Jurau ante Sor Deu y als 4 S. Euangelis per la vrama corporal ment to cat que direu la veritat axi Deu voa a ut y els 4 S. Evangelis." Como en los otros textos aquí se ven palabras confusas que una más detenida lectura ó una más experta observación pudieran aclarar.

En el capítulo "De transactions & de compositions" y habida cuenta de que "compositio" es una transacción entre los señores y el pueblo, y a su último párrafo se acota: "a 3 de mars 1590 en Ullde<sup>a</sup> y a 10 de gener 1594." refiriéndose, sin duda, a dos "compositions" allí realizadas.

Por último, y sin agotar el asunto, y en espera de poder cotejar estos datos, ampliando así si cabe la Historia de la Villa, hagamos referencia al capítulo que trata (folio xxvi, verso) de las fiestas: "De ferias q hom no te cort" y en las que hace mención de todas aquellas que en Tortosa (y su entorno) debía dejar de hacerse mercado ó comercio. Al margen se lee:

"Ne el dia de la conversio de S. Pau se tingue cort en Ullde<sup>a</sup> a 24 de giner de 1584" y "en lo paper de la cort de Ullde<sup>a</sup> en lany 1594 esta scrit a la fi de agtt ni lo dia de la Cendra", "en lo paper firat en la cort de Ullde<sup>a</sup>, 1594" y "En setembre a 23 fins a 18 de octubre son feries de les beremes." Esto último de gran interés para la Historia, a nuestro entender.

Para terminar, y a fin de no cansar al lector, diremos solamente que hemos transcrito algunas de las acotaciones escritas en tinta sepia brillante, correspondientes, como se ve, al siglo XVI. Existen otras muchas en sepia oscuro, sin duda posteriores, que omitimos por carecer, en general, de interés para la villa de Ulldecona.

José Ant<sup>o</sup> Gómez Sanjuán

(\*) En mejor ocasión, y volviendo sobre este libro, transcribiré estas citas manuscritas tomadas de la obra original de Matheu.

(\*\*) Esta cifra aparece así tachada en el texto original".

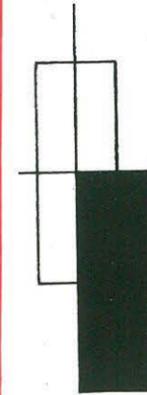
SUSCRIBETE

A

"ULLDECONA"

EL OBSEQUIO MAS AGRADECIDO  
PARA UN AMIGO  
O FAMILIAR AUSENTE

COMPRA-VENTA DE AVES Y HUEVOS



J. Balagué Solá

Purísima, 62 - Tel. 72 00 58

ULLDECONA

RADIO

COSTA  
DORADA

Frecuencia Modulada 95 Mgs.

C.E.S. - 22 ULLDECONA

# Caja de Ahorros Provincial de Tarragona

en sus Oficinas de Ulldecona



Plaza Héroes Alcázar, 1 - Teléfono 720093

le ofrecen



SEGURIDAD, RAPIDEZ Y ECONOMIA



**muebles  
Ulldecona s.a.**

Carretera Ulldecona-Tortosa, Km. 0'980

Apartado de Correos 15

Teléfono 72 02 25 - 72 02 26

**U L L D E C O N A** (Tarragona)

**MUEBLES MARTI**

Generalísimo, 204

Tel. 72 00 33 - Apartado 13

ULLDECONA (Tarragona)

## INAUGURACION DE CURSO

*Después de haber pasado unas largas vacaciones dio comienzo el acto de apertura del nuevo curso. Los alumnos, en gran número, nos desplazamos para asistir a la presentación del nuevo claustro de profesores. Todos nos sentíamos algo incómodos ante la perspectiva de un cambio total.*

*Pensábamos que otra vez nos encontrábamos ante la puerta de otra etapa, con nuevas responsabilidades, con nuevos anhelos, con nuevas ganas de superación. ¿Pero, lograríamos vencerlo todo? ¿Se mantendría la ilusión del primer día durante todo el año? Una pregunta que queda en el aire en busca de respuesta.*

*La emisora de Ulldecona se encargó de esparcir por toda la comarca la gran y esperada noticia. El sábado día 5 se celebraría una misa y una reunión en el Consistorio local, lo cual inauguraría el nuevo curso académico.*

*Las caras nuevas nos produjeron una cierta inquietud, un cierto desasosiego; en realidad el motivo estaba justificado: éstas serían las personas con quienes*

*conviviríamos todo el curso, quienes nos ayudarían a descifrar el contenido de tantos y tantos libros, en un principio inadmisibles. Ellos poseían una ilusión similar a la nuestra, con nuevos proyectos, nuevas formas de enseñanza. Pero escondidos en un rincón sentíamos el temor que nos producía la separación de algunos amigos, pues creemos que se puede llamar amigos a las personas que nos han enseñado y aconsejado durante largo tiempo.*

*Y bien, la misa comenzó. Aquello constituía el punto clave para el encuentro de padres, profesores y alumnos. El acto religioso seguía con normalidad. El silencio era interrumpido tan sólo por susurros tales como ¡Hola, Ramón! ¿Qué tal? ¡Cuántas ganas de verte! Este era el diálogo inevitable entre todos los compañeros de los diversos pueblos. Todos juntos, todos contentos, alegres, felices y quizá en algunos momentos pensativos imaginando el nuevo año.*

*De este acto cabe destacar las palabras que mosén Javier pronunció en la Homilía, comparando a los estudiantes con los siervos a los que su señor les dio cin-*



El Sr. Alcalde en su alocución de la apertura del Curso Académico 1977-78.



Don Miguel Tuñi y de Sisternes en el pronunciamiento de la lección magistral.

co, dos y un talento. Mientras los dos primeros sacaron provecho de ellos, el tercero no lo hizo por ser un perezoso y por ello fue enviado a las tinieblas. También nos habló de la misión fundamental del alumno: ESTUDIAR para no defraudar a nuestros padres, pues ellos nos envían al Instituto para que estudiemos, por ello no debemos ni engañarles ni engañarnos.

Terminada la misa, salimos a la calle. La emoción reinaba sobre los alumnos. ¡Cuán bonito es el encuentro después de una larga separación! Encaminados y conversando animadamente nos dirigimos al Ayuntamiento. Las personas que iban por la calle nos miraban extrañadas, pero no tardaban mucho en enterarse de lo que sucedía y los jóvenes, los adultos y la gente en general sonreía encantada.

¡Ya estamos en el Consistorio! Primeramente habló el señor Alcalde, el cual nos recalcó sus esfuerzos por mantener a flote el Instituto de Bachillerato. Seguidamente nos presentó a la nueva directora María-Luisa Ferré, oriunda de Ulldecona. Asimismo hizo referencia a la gran labor de María Cinta Felip por su empeño en conservar y superar las condiciones de nuestro Colegio.

María-Luisa Ferré expuso lo siguiente:

1º: Los problemas que ocasionaron el retraso del curso, a lo que añadió las siguientes palabras: "Muchos pensáis que un mes de retraso es irrecuperable, pero afortunadamente no es así; por esta razón os pe-

dimos que estudiéis con ánimo, y así, con fuerza y voluntad, lograréis superar el curso".

2º: Que el claustro de profesores no se cansaría nunca de ayudarnos en nuestros problemas.

A continuación el profesor don Miguel Tuñi trató sobre el tema: "La orden del Hospital en la Ulldecona medieval", exponiéndolo detalladamente, hablándonos de la primitiva Ulldecona, de los antiguos habitantes que vivían en el castillo, de la sociedad feudal... En síntesis nos dio la primera lección magistral del curso.

Acto seguido, suenan los aplausos, los alumnos gritan de alegría, todos nos emocionamos cuando María Cinta Felip, que llevaba ocho años de estancia en este Instituto nos dio su mensaje de despedida. Sabíamos que se marchaba, que ejercería sus conocimientos en otro centro similar al nuestro, pero a todos, en el fondo, nos dolió aquel "adiós"; aquella simple palabra nos hacía tomar distintos caminos, nuevas direcciones a seguir por unos y otros. Pero en vez de una despedida, nuestra exclamación fue: ¡Hasta pronto!

La palabra "adiós" siempre duele, significa el fin, la separación, ya sea ésta definitiva o no. En nuestro caso unos profesores se iban, otros venían a ocupar su lugar y sin embargo, visto de otra forma esta palabra no tiene sentido porque nosotros continuábamos, no



Aspecto de la Sala en el acto de la apertura.

finalizábamos. Algunos compañeros por diversos motivos ya no estaban allí... Pero el nuevo curso comenzaba; no se acobardaba ante las dificultades que había tenido, que había vencido al fin, y nosotros, los estudiantes, no podemos ser menos; hemos de situarnos a su misma altura: saber luchar ante las dificultades que se nos puedan presentar, que se nos presentarán seguramente... y día tras día ir dejándolo atrás, ir haciéndolo viejo, pero sabiendo sacar de él su mejor yo.

La alegría y la pena se alternan de forma análoga. Padres, profesores y alumnos, la gran familia se despiden hasta el año próximo. Todos se sienten dispuestos a trabajar conjuntamente. La inauguración ha sido un vínculo indestructible para todos. Aún resuenan aquellas palabras con que cerró el acto el Director del Instituto de Tortosa: "En nom del rei Joan Carles I queda inaugurat el curs 1977-78". Un nuevo año comien-

za, un año lleno de grandes proyectos y esperanzas.

De este modo terminó el acto, un acto oficial pero que verdaderamente representa una primera aproximación entre profesores y alumnos que cada día trabajarán juntos en la gran tarea de la educación que a fin de cuentas es lo que importa.

Al regresar a casa, después de ese primer acercamiento entre nuevos profesores y alumnos, cada cual hacía su comentario. Afortunadamente ya estábamos más tranquilos, quizá era producto de algunas palabras de bienvenida, pero lo cierto es que una nueva convivencia comenzaba y se iba a desarrollar durante los días sucesivos. En nuestro recuerdo guardábamos un viejo curso, algo escondido ya por ese sol de verano, pero que con la caída de las hojas tendrá que rejuvenecerse -porque eternamente se rejuvenece- para volver a empezar.

LOS ALUMNOS



Misa del Espíritu Santo.

## MAS SOBRE LA ESCUELA

Cuanto pasan por delante de nuestro Colegio Nacional de E.G.B. podrán comprobar que las obras del módulo de cuatro aulas siguen su curso, avanzan lentamente, pero sin parar un solo día desde su comienzo en el pasado junio; demasiado lento nos parece a los maestros su crecimiento por la mucha necesidad que tenemos de ellas. Parece que no ha de llegar el día en que podamos ocuparlas con ciento sesenta alumnos y gozar de unas instalaciones adecuadas para su formación.

Mucho y bien se ha dicho sobre estas ansiadas aulas en números anteriores de esta revista y creo que seguiremos hablando, porque con ser importante lo conseguido, no es suficiente. No quiero al decir esto, quitar méritos a nadie, que bien merecidos se los tienen, sino simplemente hacer unas sencillas reflexiones para que, quien tenga autoridad y medios para ello, trate de evitar los males que nos aquejan cada principio de curso. Son ya demasiados los años que, cuando llegamos los maestros a la escuela en septiembre, nos encontramos con que faltan locales para todos. ¿Qué es difícil y costoso conseguirlos? Lo sé. Pero a grandes males, grandes remedios. Lo que no se puede es consentir que a últimos de noviembre todavía hayan niños y profesores que no sepan donde meterse, y vayan errantes de un lado para otro, buscando quien les dé cobijo.

Deseo llamar la atención de nuestras autoridades para que, desde ahora, busquen la solución al problema de espacio con que nos encontraremos el próximo curso; y este problema no va a ser nuevo, sino el mismo que tenemos ahora.

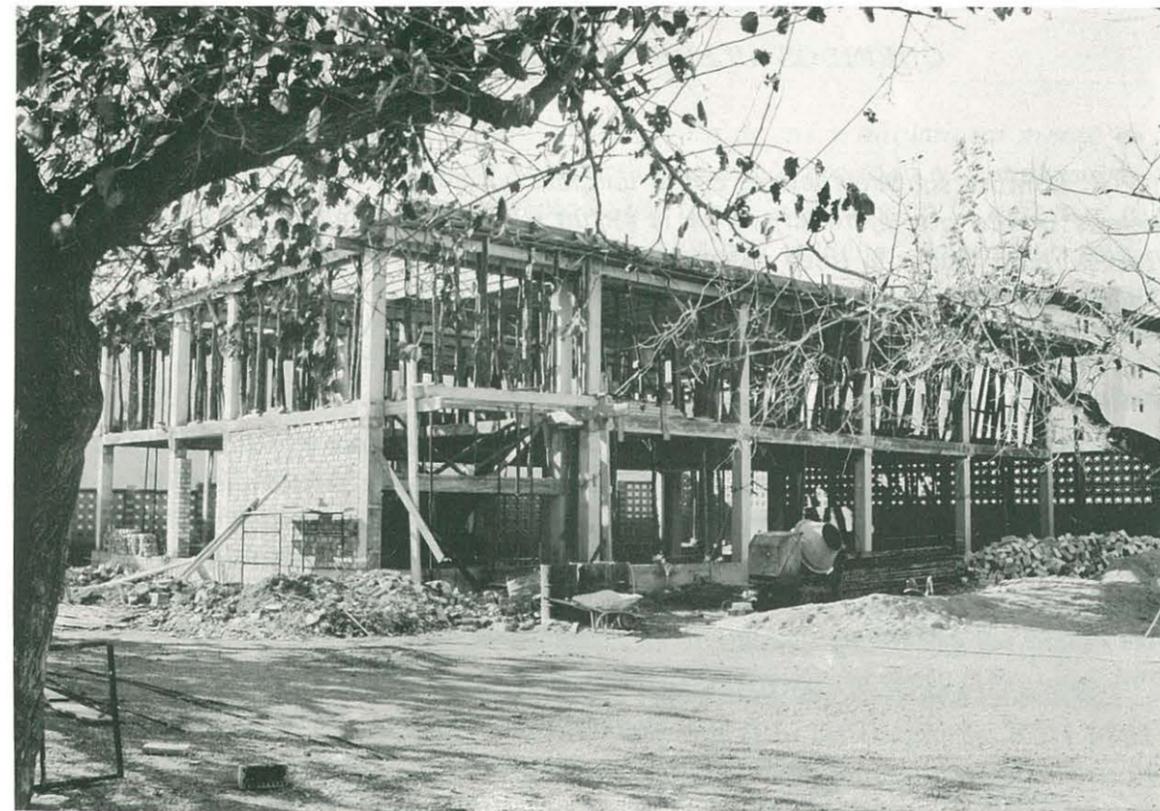
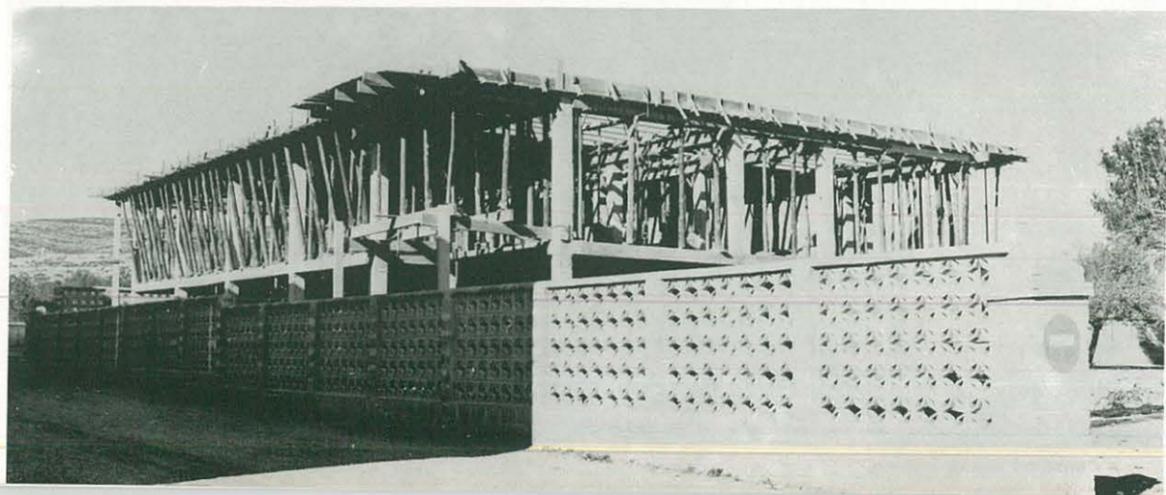
Actualmente tenemos nuestra población escolar distribuida en 24 aulas, pues aunque somos 26 profesores no disponemos de más sitio. Ocupamos hasta el último rincón en tres edificios distintos, en aulas que no cumplen las mínimas condiciones higiénicas. Con estas soluciones de urgencia sólo hemos conseguido desfigurar el antiguo edificio de tal manera que no se parece en nada a lo que debe ser una escuela y

convertido su amplio vestíbulo en un túnel oscuro y sin ventilación. Como solución de urgencia, pase, pero, ¿hasta cuándo va a durar esta situación?. Para el próximo curso necesitamos otro módulo como el que se está construyendo, para alojar a los alumnos que ahora ocupan las citadas "aulas" sin condiciones, y contando con que en el edificio de B.U.P. nos dejen seguir ocupando las que ahora tenemos. Lo dicho se refiere solamente a aulas ocupadas por niños hasta el máximo. Ya no hablo de otras dependencias que son necesarias en los Centros de E.G.B. porque eso ya me parece una utopía. Dejo también aparte ese "sitio" que llaman comedor y cocina, del que prefiero no hablar aunque sea muy importante. Ni quiero hablar del problema de limpieza que arrastramos desde hace mucho tiempo y que se agravará cuando entre en funcionamiento el nuevo edificio en construcción. Supongo que las autoridades competentes se preocupan por solucionar todas estas deficiencias, pero no es bastante. Han de "ocuparse" en encontrar solución y de una vez para siempre. Muchos lectores pensarán que los maestros nunca estamos satisfechos y que nos quejamos por vicio. Quisiera recordarles que si nos quejamos, no es precisamente por nosotros. Nos quejamos por nuestros alumnos, porque nos duele que pasen cinco horas diarias en unas condiciones inadecuadas para su desarrollo intelectual y físico.

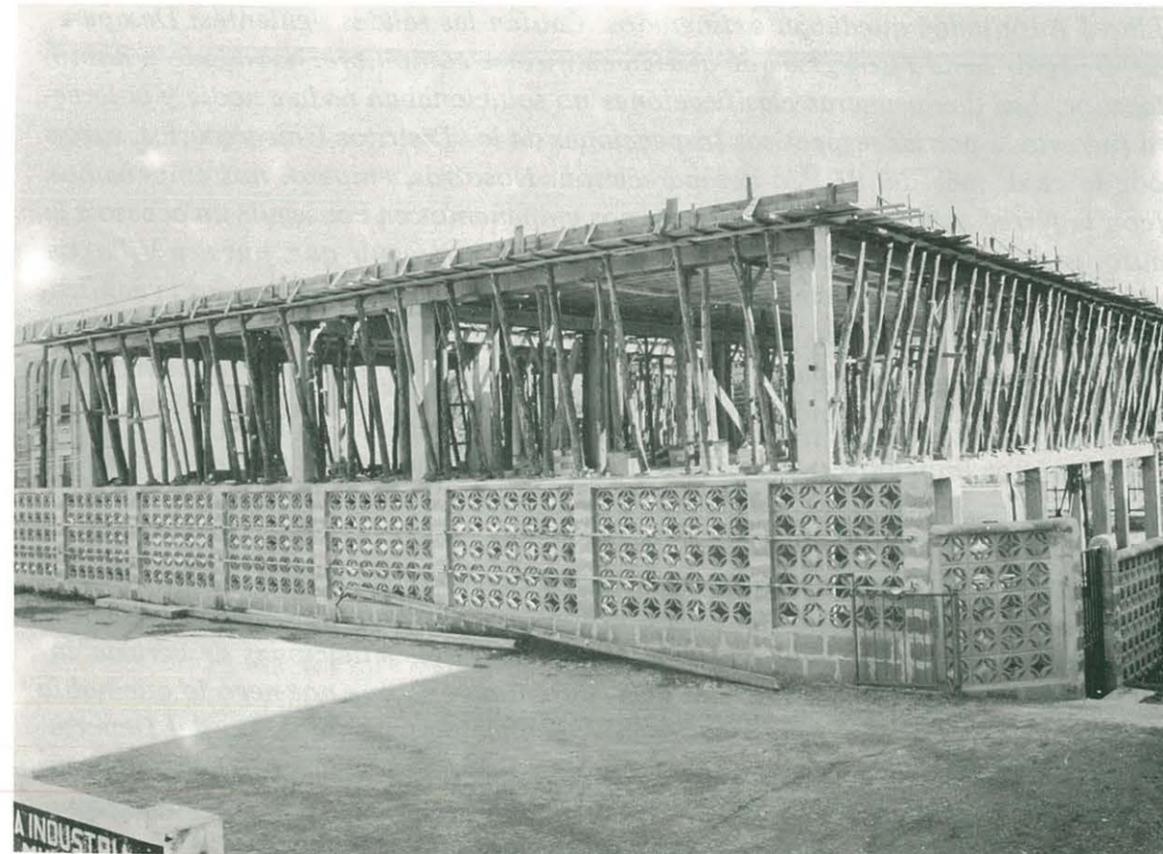
Los maestros somos los últimos siempre en enterarnos de lo que se va a hacer en la escuela. ¿Sería mucho pedir que por una vez se preguntara nuestra opinión? Solemos tener buenas ideas y no es justo desaprovecharlas. Por eso ruego a quien corresponda que se plantee AHORA el problema de una manera realista y se busque la solución adecuada, evitando así los arreglos urgentes, la mayoría desafortunados, de todos los comienzos de curso.

Con un cordial saludo,

M<sup>a</sup> Cinta Caballé



Perspectivas actuales de la construcción de las nuevas aulas.



## QUERIDOS ULLDECONENSES:

"El hombre sin paciencia es como lámpara sin aceite" afirma Musset y mucho hemos tenido que ejercitarnos en la virtud que "todo lo alcanza", según Santa Teresa, para cruzar la línea de meta soñada: Un centro de enseñanza media para Ulldecona. Hoy es una radiante realidad.

Anduvo, el anterior Colegio Libre Adoptado, con pasos balbuceantes durante los primeros años.

Se impartía el Bachillerato en función del anterior sistema con dependencia docente del Instituto de Tortosa, sin que, el centro, tuviese personalidad para que, sus profesores, pudiesen examinar y calificar. Tenían, los alumnos, que ir a examinarse al Instituto de Tortosa o los profesores del Instituto de Tortosa tenían que venir a examinar a los alumnos de Ulldecona. Por razones de deferencia y de mejor viabilidad los exámenes se celebraban en nuestra Villa.

Dispuso el Ministerio de Educación y Ciencia que, a partir del Curso académico 1975-1976, se impartiría el B.U.P. (Bachillerato Unificado y Polivalente) en sustitución del tradicional Bachillerato, pero en el curso anterior (1974-75) no se impartió, en su primer grado, ni el uno ni el otro, razón por la cual, en nuestro Colegio, no quedaron más de cuatro o cinco docenas de alumnos.

El panorama era desalentador y, de pronto, surgió lo imprevisto: Los Colegios Libres Adoptados quedaban extinguidos. Cabían las salidas siguientes: Desaparecer o seguir siendo Colegios que debían calificarse como libre, habilitado u homologados. Las dos primeras clasificaciones no solucionaban nada a nadie y la tercera fue vetada por las respectivas Inspecciones de los Distritos Universitarios, razón por la cual, más del 95 % desaparecieron. Nosotros, empero, nos empeñamos (con la férrea voluntad que, en otrora, nos empeñamos en conseguir un acceso a la autopista en las inmediaciones de Ulldecona) en conseguir que, nuestra Villa, tuviese un Centro de Enseñanza Media. Se nos sugirió que solicitáramos la calificación de "Colegio privado" y, osadamente solicitamos la de "Colegio homologado". La Inspección regional, siguiendo la tónica, informó desfavorablemente nuestra petición y la Delegación Provincial, para no desentonar, hizo lo mismo.

Nos vimos impelidos a aceptar el duelo, se encresparon los ánimos y tuvimos que recorrer "Roma con Santiago" ¡Qué correrías por Madrid! Sub-Directores Generales, Directores Generales, amigos..., Ministro y..., por fin, el áureo amanecer. Los informes fueron rectificadas, nuestro Colegio fue homologado y, con inmensa pero serena satisfacción oteamos nuestra "Tierra de Promisión". Antes de acceder a ella tuvimos que sortear, empero, vidriosas situaciones de variada índole: dotación de profesorado por parte del Ministerio que nos negó lo que había prometido y tuvo que solucionárnoslo, personalmente, el Ministro del Departamento; dotación de laboratorios y biblioteca que han supuesto cuantiosas sumas; etc.



No extrañéis que, la emoción, hiciera presa de mí y nublara mi mente en la pasada apertura de curso, pues el espectáculo me impresionó y compensaba, de manera sobreabundante, los esfuerzos que, tan solo Dios y yo lo sabemos, generosamente aporté. ¡Hasta, no ha mucho, tuve que escuchar acusaciones públicas por el logro alcanzado! de las cuales, por supuesto, no me defendí ni..., perdón, me ofendieron (en la vida no ofende quien quiere sinó quien puede). Como Alcalde, no hay nada comparable a la satisfacción de poder ofrecer algo a nuestra comunidad ulldeconense. "Cuando tu dejes la Alcaldía, el Colegio se hundirá" se me ha repetido en varias ocasiones y en latitudes diferentes pero, vosotros y yo, sabemos que no será así pues, el barco, está en marcha, las difíciles singladuras fueron sorteadas, de proa a popa brilla la sonrisa franca de cuantos en el mismo navegan (alumnos, profesores, padres de alumnos, etc.) nuevos, a la vez que valiosos capitanes, empuñarán, con mano firme, el timón y, entre todos, enfilaremos las rutas que nos conducirán al enaltecimiento de nuestra Villa consecuentes con la aseveración de Rousseau: "A las plantas las endereza el cultivo y, a los hombres, la educación".

VUESTRO ALCALDE

Jerónimo Castell Guarch

---

## CINCUENTA AÑOS DE SUFRIMIENTO

## PENSAMIENTOS

Si soy humano tendré que dar, porque antes me dieron a mí.

De los que se llaman humanos, muy pocos lo demuestran con sus actos.

Por qué temer a la muerte si hace poco no existíamos?

Si dijera que creo en Dios y no dudase, todas mis obras estarían en bien de los demás.

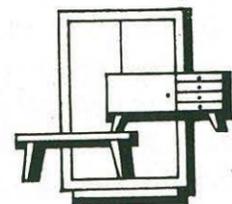
Más importante que el saber es saber que hay alguien del que se puede aprender.

La culpa no es de los que mandan, sino de los que eligen.

La vanidad sólo tendría sentido en los hombres si estos fueran inmortales.

Soy humilde porque pienso que el más poderoso de los hombres, después de muerto, será como todos.

+ PEDRO VERICAT VISCARRO  
(q. e. p. d.)



**Muebles ARNAU**

*Servicio de montaje gratuito a toda Cataluña*

ULLDECONA

Generalísimo, 76  
San Lucas, 12

**Agustín  
Verdiell  
Vidal**

Explotaciones Porcinas  
S. Jaime nº 40  
Tel. 72 03 54  
ULLDECONA

**TRANSPORTES BADOCH**

(Combinado con toda España)  
SERVICIO DIARIO DE CAMIONES

AGENCIA EN BARCELONA:  
Nápoles, 146 - Tel. 245 34 57

OFICINA CENTRAL:  
Calvo Sotelo, 21 - Tel. 72 00 82 - ULLDECONA

**Ferretería GRAU**  
Ramón Grau Vidal

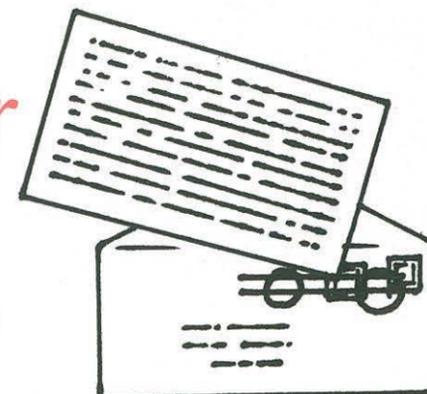
Generalísimo 104 - Tel. 72 00 84

ULLDECONA

# ULLDECONA DEPORTIVA

MIS INOCENTES CARTAS ABIERTAS  
ESTA VEZ...

*Al Señor Director  
del semanario  
"La Voz del Penedés"*



Distinguido señor:

Presumo que vá usted a llevarse una sorpresa al ver que me tomo la libertad de dirigirle esta misiva sin haber sido previamente presentados. Pero doy por seguro que esa presunta sorpresa se trocará inmediatamente en comprensión al conocer las justas razones que me impulsan a perseñar estas líneas.

Vaya por delante, señor Director, que conozco desde su primer número ese semanario que tan dignamente dirige y no puedo por menos que felicitarle muy de veras por su esforzada labor en pro de la información. Ahora bien, tengo en mis pecadoras manos un ejemplar del nº 26, correspondiente al 22 de octubre, y no puedo por menos que salir al paso de las insensatas afirmaciones vertidas en la crónica que sobre el partido de fútbol disputado entre el Ulldecona y el At. Vilafranca firma su redactor o colaborador EISER.

¿Vá usted a creerme, señor Director, si le doy mi leal palabra de que cuanto allí se expone es absolutamente falso? Debería hacerlo, créame. Aunque ello suponga dudar de la seriedad de uno de sus colaboradores.

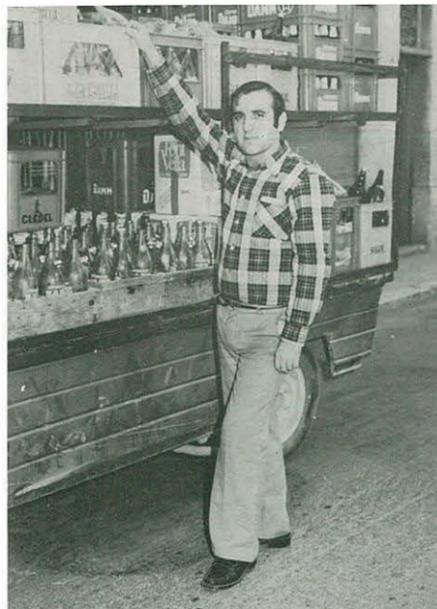
Yo no acierto a comprender cómo un hombre en su sano juicio pueda escribir las barbaridades que en la referida crónica se exponen, como no sea en refinada obediencia a un maligno propósito de enemistar profundamente a dos sanas aficiones, cosa que ya consiguió hace un par de temporadas el inefable Mikelo en circunstancias paralelas a las que estoy comentando.

Desde luego, no voy a ponerme al bajo nivel del tal EISER, seudónimo de una persona que aparte desconocer por completo la Gramática expone unas "verdades" que sabe positivamente no son tales. Yo, sin polemizar, me limito a dar fe de que no hubo nada de nada. Ni patadas, ni agresiones, ni insultos, ni mal arbitraje. Así de sencillo, ya vé usted.

Y todo esto lo afirma quien (dicho sea sin ánimo de presumir) fue durante bastantes años redactor de "El Mundo Deportivo", en cuya colección pueden encontrarse cantidad de reseñas de Primera División firmadas con mi nombre.

Un abrazo, señor Director, que espero darle pronto personalmente.

ENRIQUE ITARTE



## PERE SANS

*pasó por el quirófano satisfactoriamente*

En pleno rendimiento laboral, a la espera del alta deportiva.



Un balón a la espera de que se quite ese vendaje.

En su día les informamos de que Sans tenía necesidad de pasar por el quirófano para que el milagroso bisturí del doctor García Cugat se las entendiera con uno de sus meniscos, el de su pierna "buena" precisamente, que últimamente le venía molestando hasta el extremo de salir casi a lesión por partido.

Pues bien, llegó el momento de notificarles que la intervención se llevó a cabo felizmente y a plena satisfacción de todos.

— ¿Es así, Pere?

— Bueno, pues parece ser que sí. Cuando menos es esta la impresión del Dr. García.

— ¿Qué régimen sigues tras la operación?

— La reglamentaria "ración" diaria de levantamiento de pesos con la pierna intervenida, gradualmente aumentados, y la visita semanal a Barcelona para que el doctor eche un vitzazo a la herida. Lo natural en estos casos, vaya.

— ¿Y cuál es su impresión?

— El dice que todo vá perfectamente y cree que no tardará en quitarme el vendaje.

— ¿Así que habrá pronta reaparición?

— Bueno, yo creo que si no surgen complicaciones podría tener el alta a primeros de diciembre. De ser así, a mediados de enero puedo estar a disposición del "míster" y si este lo considera oportuno podría reaparecer digamos que contra el Jesús y María.

— Optimista te veo, amigo. Y dime, ¿cómo se "ven" los partidos desde la grada?

— Fatal, se lo aseguro. Los nervios saltan a flor de piel en cada jugada y hay momentos en que uno pagaría por estar "allí".

— Una última pregunta. ¿Seguirá la recuperación del Ulldecona y saldremos a flote?

— ¡Claro, hombre! ¿Es que alguien lo duda? Eso está "chupao".— Y ríe abiertamente.

Desde luego, este chico es formidable. Vale que le hayan quitado un menisco; incluso es posible que Eduardo Calduch le quite también algunos kilos; pero en lo que hace referencia a la moral, nadie es capaz de quitarle un solo gramo. La tiene... de granito.

30 Octubre. ULLDECONA, 1  
9ª jornada. CASTELLDEFELS, 0

**Alineación:** Llauradó; Bartolo, Cristóbal, Romeu, Mariné; Grau, Periche, Josele; Iranzo (Cano), Ros y Arnau.

**Goles:** ARNAU.

**Síntesis:** Un justo penalty señalado en el último minuto hizo justicia en un partido que debió haberse ganado por mayor margen y puso en evidencia la nula educación deportiva de los jugadores visitantes.

6 Noviembre. PUEBLO SECO, 3  
10ª jornada. ULLDECONA, 1

**Alineación:** Llauradó; Bartolo, Cristóbal (Ausensi), Romeu, Polo; Periche, Grau, Cano; Iranzo (Esteban), Ros y Arnau.

**Goles:** PERICHE.

**Síntesis:** Dando pruebas palpables de una evidente recuperación, el Ulldecona plantó cara con gallardía, se adelantó en el marcador y sólo cedió ante un adversario desmelenado en la fase final del partido.

## SORBETES DE YOGUR

A "Milonhuita" Heredia, el ariete del Barça, le han salido imitadores en eso de quitarse la camiseta en el terreno de juego.

En efecto, varios jugadores del Castelldefels, a la terminación del partido jugado contra nuestro equipo, nos obsequiaron también con el consabido "streap-tease" de cintura para arriba.

Con una pequeña diferencia. Así como el argentino se dejó llevar por una pundonorosa reacción al ver que su entrenador le sustituía, esos "guapos" mozos obraron en miras a que el árbitro no pudiese saber quienes le sacudían, adelantando en veinticuatro horas la "castañada de Tots Sants".

—o0o—

Y todo porque les pitó un penalty en el último minuto, sin saber comprender que las faltas deben ser castigadas en cada uno de los 90 m. de juego. Dá lo mismo que sea el primero como el último.

Si lo son, claro. Y la de marras fue más grande que un huevo... de avestruz.

—o0o—

Oído a la terminación del Ulldecona-Alcanar:

— La derrota ha venido por la expulsión de Cruseillas, que era el puntal de la defensa.

— Nada, hombre. Hemos perdido a causa de la demora en comenzar el encuentro.

— ¿Y eso qué tiene que ver?

— Pues, muy sencillo. Fíjate que a las 5'20 de la tarde, faltando diez minutos para el final, se ganaba por 1-0. De haber empezado a las 3'15 como estaba anunciado, se hubiera acabado a las 5, con lo que el Ulldecona ya no habría marcado. ¿Lo vé?

Más razón que un santo, sí señor. Y quien no se consuela es porque no le dá la gana.

—o0o—

— ¿No ha notado usted que desde el día del Alcanar se le nota otro aire al equipo?

— Claro que sí. Aire "mallorquín", diría yo.

13 Noviembre. ULLDECONA, 2  
11ª jornada. ALCANAR, 1

**Alineación:** Llauradó; Bartolo, Cristóbal, Romeu, Arnau; Periche, Grau, Mariné; Forcadell, Ros (Balada) y Josele (Iranzo).

**Goles:** JOSELE y ARNAU.

**Síntesis:** Buen partido del Ulldecona, con un segundo tiempo sensacional que dio paso a un merecido triunfo sobre el máximo rival comarcal, dando la vuelta a un marcador en inmerecida desventaja.

## Rincón de los juveniles



Tres debutantes en esta temporada: CASTELL, MARCO y POLO, defensas.

En nuestro último número cerrábamos la información sobre el Campeonato de Juveniles con el jarro de agua fría que supuso la inesperada derrota ante nuestros vecinos cenitenses.

Pues bien, no paró ahí la cosa. Una semana más tarde se cosechaba una apabullante derrota (6-1) en Tortosa, decepcionante. Marcó Carapuig.

Sin embargo, las subsiguientes jornadas dieron motivos suficientes para considerar que el mal momento ha sido superado y que nuestros chavales no han dicho aún su última palabra en el Torneo.

Así, aprovechando la visita del modesto Remolinos, se redondeó una excelente actuación materializada con un rotundo 9-0, con goles de Gausachs (6), Balada, Sansano y Vidal.

Y a renglón seguido se salvó satisfactoriamente el desplazamiento a Gandesa con un favorable 5-2, a cargo de Juan (2), Sansano (2) y Gausachs.

A falta de una jornada para cerrarse la primera vuelta con la visita del Inmaculada, se ocupa la tercera plaza con 10 puntos (4 positivos) y nada menos que 28 goles marcados, a tenor del siguiente reparto: Gausachs, 14; Carapuig, 5; Sansano, 3; Elíes, 2; Juan, 2; Balada, 1 y Vidal, 1.

20 Noviembre. IBERIA, 2  
12ª jornada. ULLDECONA, 2

**Alineación:** Ricardo; Bartolo, Cristóbal, Romeu, Mariné; Periche (Polo), Grau, Arnau; Forcadell, Ros y Josele.

**Goles:** GRAU y POLO.

**Síntesis:** Valiosísimo empate que debió ser sonada victoria, en uno de los campos más difíciles de la categoría, a través de un gran partido en el que se superó netamente al adversario. Pero, ¿esos árbitros...!

## Bonifacio y don Severo en diálogo sincero

- ¡Hombre, don Severo! Ganas tenía yo de verle.
- También yo, Bonifacio, también yo. No vaya usted a creer que no le aprecio debidamente.
- Ya lo sé, hombre. Y eso que casi siempre andamos en completo desacuerdo.
- Por favor, quite el "casi". Nosotros discrepamos "siempre". Y todo porque es usted un bonachón, un infeliz. Y perdone que se lo diga.
- Pues usted tampoco es mala persona. Lo que le pasa es que hablando de fútbol todo le irrita.
- ¿Vé usted? Ya me está pinchando. ¿A qué viene ahora el mencionarme el fútbol?
- Muy natural. Saco el tema para recordarle que la última vez que nos vimos le dije que el equipo apuntaba claros signos de recuperación, cosa que usted puso en duda. ¿Recuerda?
- Recuerdo y sigo pensando lo mismo. Y si usted no está de acuerdo, eche, eche una miradita a la tabla de clasificación. Una vergüenza.
- ¿Vergüenza? ¿Es que a usted no le dice nada el puntito arrancado ayer en el campo del Iberia?
- ¿Qué quiere que le diga? Al fin y al cabo ese Iberia no es más que un colista, no lo olvide.
- Vamos a dejarlo en semicolista, que es lo más exacto. Y con un historial así de grande.
- De recuerdos no se vive, Bonifacio...
- De acuerdo. Pero ya veremos cuántos serán los equipos que allí puntuen. De momento sólo lo hicieron el Cinco Rosas y el San Pedro y San Pablo, es decir, dos gallitos del Grupo.
- No me lo recuerde. Son precisamente nuestros dos inmediatos visitantes y...
- Y usted ya está temblando, ¿no?
- ¡Hombre, le diré...!
- No sea usted cenizo y recuerde que también se temía la visita del Alcanar y sin embargo se le ganó a todo merecimiento, no vá usted a negarlo.
- Yo no niego nada. Pero usted no olvide que se ganó por pelos y sufriendo lo indecible.
- Piense usted que más sufrieron ellos. Además, que eso de sufrir es muy relativo si al final puede uno llevarse el alegrón que nos dio el gol que Arnau metió en el último minuto.
- Ahí está la madre del cordero. Que yo ese gol no lo ví, ya que con los nervios rotos por la incertidumbre del marcador me fuí antes del final.
- ¡Pues usted se lo perdió, hombre de poca fe! Y para otra vez, ya lo sabe. Firme en su puesto, con la moral en alto. Que el equipo vá a más y merece nuestra confianza. Que se lo digo yo. ¿Estamos?
- Bueno, Bonifacio, que el arroz no espera.
- Pues, hasta la vista, don Severo. Y quiero verle más alegre, caramba! Que la alegría es salud.

## ESPECIAL AJEDREZ Nueva Directiva y buenos proyectos para el futuro

Soplan aires de renovación en el ajedrez local, que tanta actividad tuvo siempre y que tan adormilado se encuentra en los últimos años.

Uno, sin necesidad de forzar demasiado la memoria, recuerda cómo aquel Club de Ajedrez Ulldecona que el veteranísimo Juan Bta. Badoch fundara en 1948, fue siempre motivo de orgullo para nuestra villa, por su vertebrada y feliz trayectoria.

Baste recordar que habiendo iniciado sus actividades competitivas en Tercera Categoría, se llegó a militar en Primera, alternando sin desdoro con los Tarragona, Reus Deportivo, Tortosa y Valls.

En varias ocasiones se alcanzó el alto honor de disputar la fase final del Campeonato Regional en representación de nuestra Provincia, con la grata satisfacción de proclamarse subcampeón de Cataluña por partida doble.

Y si todo esto no bastara para reflejar la brillante trayectoria de la Entidad, podemos añadir que maestros de la talla de Arturo Pomar, Antonio Medina, Francisco José Pérez y la gentil Pepita Ferrer, todos ellos campeones de España, acudieron a nuestro local social, invitados para realizar sendas sesiones de simultáneas, culminándose con la venida del danés Ben Larsen, Gran Maestro Internacional y tercer tablero mundial.

¿Renacerán esos viejos laureles? Esperemos que sí, confiando en la ilusión y afán de trabajo de la nueva Directiva que ha quedado así formada:

Presidente: D. Carlos Forcadell.

Vice-Presidente: D. José Reverté.

Secretario: D. Ferrán Juaní.

Vice-Secretario: D. Agustín Reverté.

Tesorero: D. José Lucas Querol.

Vocales: D. Andrés Raga y D. Julián Ortiz.



BEN LARSEN en Ulldecona.

# MUEBLES PRESIDENTE

Avda. GUIPUZCOA, 101  
BARCELONA